

Requerimento para ingresso no Kids Club - Ano Letivo 9

令和8年 11月 1日

Exmo. Prefeito de Kani

Venho requerer o ingresso no Kids Club da escola primária abaixo:

Endereço 住所	Kani-shi Hiromi 1 chome 1 banchi		
Nome do requerente (responsável etc.) 申請者氏名 (保護者等)	Da Silva João	Telefone residencial	0574-62-1111
Telefone do pai 父 携 帯	090-0000-XXXX	Telefone da mãe 母 携 帯	090-0000-XXXX
1º Contato de emergência 緊急連絡先①	Nome Da Silva Maria 氏名	Parentesco Mãe 続柄	Tel. 0574-00-XXXX (casa/trabalho/celular) 電話 (自宅・職場・携帯)
2º Contato de emergência 緊急連絡先②	Nome Da Silva João 氏名	Parentesco Pai 続柄	Tel. 0574-△△-□□□□ (casa/trabalho/celular) 電話 (自宅・職場・携帯)
2º Contato de emergência 緊急連絡先③	Nome Da Silva José 氏名	Parentesco Avô 続柄	Tel. 0574-△△-□□×× (casa/trabalho/celular) 電話 (自宅・職場・携帯)

Nome em katakana ふりがな Nome da criança 入室児童名	Data de nascimento 生年月日	Sexo 性別	Nome da escola 小学校名	Série 学年
だ し る ば く ら ら Da Silva Clara	2020 年 4 月 6 日	男・ 女	Hiromi 小学校	1 年
Motivo da inscrição	☒ Os responsáveis etc. trabalham durante o dia ☐ Devido ao tratamento médico do responsável ☐ Outros ()			
Tipos de matrícula	☒ Uso no ano inteiro (dias úteis) 通年 (平日のみ)		ano mês dia ano mês dia 2027 年 4 月 1 日 até 2028 年 3 月 31 日 (Incluso as férias de verão, inverno e primavera)	
	☐ Uso no ano inteiro (dias úteis e sábados)			
	☐ Ingresso somente nas férias 長期休暇期間のみの入室		※Circule o período de férias que irá utilizar. Primavera/abril Verão Inverno Primavera/março 春休み4月 ・ 夏休み ・ 冬休み ・ 春休み3月	
Estado de saúde da criança	① Temperatura corporal média 平熱 (36.4 °C)			
	② Frequenta regularmente alguma instituição médica/especialista (Crayon, cuidado pós-aula etc.)? (医療機関・専門機関への通院、通所) (無 ・ 有)			
	Caso afirmativo: Nome do diagnóstico / 診断名 () Hospital/Instituição médica / 病院、施設名 (Crayon)			
	Sintomas, estado / 症状、様子 (Às vezes tem dificuldade de fazer o mesmo que as outras crianças.)			
	③ Tem alergia alimentar? / 食物アレルギー (無 ・ 有)			
Caso afirmativo: Alimentos alérgenos / 原因食物 (Ovo e farinha de trigo)				
Leva remédio? / 薬の所持 (無 ・ 有) Tem prescrição de epinefrina? / エピペンの所持 (無 ・ 有)				
Sintomas (Urticária e tosse)				
④ Há algo que gostaria de informar ao Kids Club? / その他指導員に知っておいてもらいたいこと (Às vezes quando está muito concentrado não consegue ouvir as pessoas ao redor, nesses momentos por favor chame-o.)				

Preencher o verso sem falta

の同居家族（同一住所） ssos que residem com a criança	Furigana フリガナ Nome 氏名	Parentesco 続柄	Data de nascimento 生年月日	Nome da empresa/Tel. Do trabalho 勤務先等名称・電話番号	Horário de Trabalho 就労時間（主な勤務時間）
	だ し る ば じ ゃ あ お	Pai	1974.8.8	Indústria de Kani	8時15分～17時30分
	Da Silva João			(0574) △△ — □□□□	
	だ し る ば ま り あ	Mãe	1970.5.3	Clínica de Kani	8時15分～16時30分
	Da Silva Maria			(0574) ○○ — ××××	
	だ し る ば じ ゃ ぜ	Avô	1958.4.2	Indústria de Mizunami	7:00～14:30 14:15～21:45
Da Silva José	() —				

Sobre a apresentação de documentos que comprovem a impossibilidade de cuidar da criança :

○Necessário: Pessoas que completarão 20 anos em 2027 → nascidos até o dia 1 de abril de 2008

Pessoas com menos de 70 anos → nascidos no dia 2 de abril de 1958 em diante.

○Não é necessário: Pessoas que completarão 70 anos em 2027 → nascidos até o dia 1 de abril de 1958

Pessoas com menos de 20 anos → nascidos no dia 2 de abril de 2008 em diante.

• Escreva o horário de trabalho de turno irregulares

• Escreva o horário com a hora extra incluso.

Entretanto, a análise será realizada com base no horário descrito no atestado de trabalho.

Da Silva Ana	Irmã	2021.6.20	Creche ○○	hora 時 min 分 ~ hora 時 min 分
			() —	

Horário antecipado 早朝保育（7：30～7：59）	Utilizará ☒ Não Utilizará ☐ 利用する ・ 利用しない	Horário prorrogado 延長保育（18：01～18：30）	Utilizará ☐ Não Utilizará ☒ 利用する ・ 利用しない
① Tempo que leva do trabalho ao Kids Club（Não incluir o tempo ②） ① 職場からクラブまでの時間（②の時間を含まず）	Pai/父 min 20分	Mãe/母 min 10分	② Tempo necessário para passar em outro lugar ② 経由地等考慮する時間
Horário de Entrada （Férias prolongadas） 入室時間（長期休暇期間）	hora 7時 min 50分	Tempo necessário para criança voltar para casa （Tempo estimado andando da escola até em casa） 児童が帰宅に要する時間 （徒歩で小学校から自宅までかかる時間）	15 min 分程度
Horário de saída お迎え時間	hora 16時 min 50分		

Nacionalidade/国籍（ ）、Língua materna/母語（ ）

Deseja que os comunicados estejam em（ ☐ japonês ☐ português ☐ inglês ☐ tagalog ）

Compreensão da língua japonesa	Criança	Pai	Mãe	()
Consegue se comunicar em japonês?				

Em relação à inscrição para o ingresso no Kids Club, concordo com os termos abaixo:

☒ Para fins de análise dos documentos para ingresso no Kids Club, a Divisão de Cuidado Infantil obterá da creche/ jd. de infância, Centro de Apoio ao Desenvolvimento Infantil Crayon e Divisão de Apoio à Criação de Filhos, informações referentes ao estado de saúde e aos aspectos do desenvolvimento da criança.

☒ A fim de oferecer o cuidado infantil adequado, a Divisão de Cuidado Infantil, a Divisão de Apoio à Criação de Filhos e a escola primária compartilharão entre si informações referentes à saúde e aspectos do desenvolvimento da criança.

☒ As informações sobre a situação familiar da criança (tais como o motivo pelo qual necessita utilizar o Kids Club) serão compartilhadas com as instituições correlacionadas.

☒ Os requisitos necessários para utilizar o Kids Club como trabalho/ estudo e doenças ou lesões dos pais, avós e familiares que residem com a criança serão averiguados.

☒ Os trâmites da matrícula na escola primária do município serão concluídos até o dia do ingresso no Kids Club.

☒ Caso as informações contidas na documentação necessária para a inscrição não sejam verdadeiras, há a possibilidade da aprovação do ingresso ser cancelada.

☒ Quaisquer alterações no conteúdo da inscrição, deverão ser notificadas imediatamente à Divisão de Cuidado Infantil.

☒ As fotos e as filmagens feitas durante as atividades do Kids Club serão postadas nos informativos/ na home page de Kani, redes sociais e comunicados do Kids Club, ou fixados nos murais do mesmo. Porém, caso haja algum motivo especial e não concorde que as fotos sejam postadas, entregarei uma declaração à parte.

Nome da pessoa que consente 同意者署名	Da Silva João
--------------------------------------	---------------